

**HUNGARIAN** CENTRAL **STATISTICAL OFFICE** 

KSH

Data supply is compulsory under the Act CXXXIX of 2009.

Data can be used exclusively for statistical purposes.

Dear Madam/Sir,					
According to the Act CXXXIX of 2009, a census must be executed on the territory of Hungary in October 2011. Under the Act, data supply is compulsory for everyone. The data collection is the duty of the local governments under the professional supervision of the Hungarian Central Statistical Office. We ask you to meet your obligation by filling in the questionnaires. Please answer at first the questions of the DWELLING QUESTIONNAIRE and then complete as many PERSONAL QUESTIONNAIRES as many persons live in the dwelling. Data should be supplied for the dwelling located on the pre-printed address and for the persons living in that dwelling.  PERSONAL QUESTIONNAIRE must be completed  about each person of Hungarian or foreign citizenship who lives his/her everyday life — either registered or without registration — in the dwelling i.e. spends his/her night-rest usually, for the most part of the week here, goes to school or to work (even if he/she is temporarily away e.g. for the purpose of medical treatment, holiday or visit to relatives) from here.  about persons who have their permanent home at this address but live in student hostel, workers' home, lodgings, etc. and return home periodically (e.g. every week, two weeks, month) stay temporarily abroad and the full period of staying abroad is expected not to reach 12 months  Please provide data according to reference date of 0 o'clock on 1 October 2011, Saturday.  Questions regarding the dwelling should be answered by an adult person who lives in the dwelling, questions of the personal questionnaire should be answered, as far as possible, by the person the questionnaire concerns. Data about minors should be provided by the parent. In most cases a question should be replied to by one answer. More than one answer can only be marked if specified.  Questions can be answered by an X-mark. beside the response, by writing a numeral or a text in the box.  Please write one number in one box, e.g. Data post in the dwelling and the correct numeral must be written in the empty s					
				Hungarian Ce	ntral Statistical Office
	Ad	ddress of	the dwelling		
Identifier:			Identific	cation code:	
Is the pre-printed addres	ss correct? yesX	no <b>∑</b> →[	Please correct the parts	of the address that are	e inaccurate.
		locality (to	own, village)		
	name of p	ublic place		character of public	place (street, road, square, etc
house number	lot number	building	staircase	ground floor, floor	door

name of public place	character of public place (street, road, square, etc.)		
house number lot number building	staircase ground floor, floor door		
I. Dwelling data			
1. What is the type of building?	3. When was the dwelling built?		
Family house, 1-3 dwelling residential building	1919 before		
Residential building of 4 or more flats	1919–1945		
Holiday resortX	1946–1960		
Not residential building (e.g.: public institute, office building, factory	1961–1970		
building)	1971–1980		
2. What is the type of the housing unit?	1981–1990		
Dwelling (family house as well)	1991–2000		
Dwelling (lathling flouse as well)	2001–2005		
Holiday home	in 2006 or laterX		
Other (e.g.: shop, caravan)	not known		

Interpretate sewer (closed reservoir, cesspit)   Interpretate sewer (closed reservoir, cespit)   Interpretate sewer (closed reservoir, central sepitate sewer (closed reservoir, central separate sewer (closed reservoir, central separat	4. What were the walls of the dwelling made of?	10. Type of		
addok mutd, etc. without sold young concrete was from well by pump) addoken. Mutd, etc. without sold young and water in the dwelling used?    About it the dwelling used?				
basement with other and basement and the develing area of the develing a				
102   hot water supply in the dwelling ston pleeline	concrete basement			
Show is the dwelling used?		no piped water in the dwelling		
habitually, for everyday life as a home only seasonally or as a second home. for other purpose (e.g. office, doctor's office)  accant dwelling, no dwellers.  Swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling into a public sewer.  The swage disposal from dwelling  The swage dwell dw				
only seasonally or as a second home for other purpose (e.g. office, doctor's office) or a second home water heater) wacant dwelling, no dwellers.    Who is owner of the dwelling?				
for other purpose (e.g. office, doctor's office)  yeacht dwelling, no dwellers.  3 Who is owner of the dwelling?  attural person(s)  total government.  2 Iterating  where institution organization (e.g. company, enterprise, church)  2 Iterating  separately for each place with convector, stove where into private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht dwelling, and the private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht dwelling into a public sewer into private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht dwelling into a public sewer into private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht dwelling into private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht distinct (block) heating of reach place with convector, stove when the private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht distinct (block) heating of reach place with convector, stove when the private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht distinct (block) heating of reach place with convector, stove when the private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht distinct (block) heating of reach place with convector, stove when the private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht distinct (block) heating of reach place with convector, stove when the private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht distinct (block) heating of reach place with convector, stove when the private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht distinct (block) heating on one desired when the private sewer (dosed reservoir, cesspit).  Yeacht distinct (block) heating of reacht distinct (block) heating on one mark two answers at most!)  Yeacht distinct (block) heating of reacht distinct (block) heating on one mark two answers at most!)  Yeacht distinct (block) heating of reacht distinct (block) heating one more dwelling seed on one was described one one of the dwelling one heating of the private sewer (dosed sen		in another way (from a central or own electric or gas boiler, kitchen water heater)		
vacant dwelling, no dwellers  Who is owner of the dwelling?  natural person(s)  Local government.  With is person(s)  Local government.  With is person (s)  Local government.  Loca		no hot running water		
Who is owner of the dwelling?   natural person(s)		11. Sewage disposal from dwelling		
natural person(s) local government.    Color		into a public sewer		
Comparison   Com	<u> </u>	into private sewer (closed reservoir, cesspit)		
other institution, organization (e.g.: company, enterprise, church)		into another place or there is no sewage disposal		
Separately in death place with otherwise, solve   Separately in one   Separately in death place with otherwise   Separately in one   Separately	local government	12. Heating		
Common as obe e.g. a bedroom, a living room.   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen and croom).   Common as many personal questionnaire shall be divided by use (e.g. open kitchen and croom).   Common as many personal questionnaire shall be filed in as many personal questionnaire shall be filed in as many personal questionnaire (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and number of persons suring abroad for long: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and number of persons and guestionnaire personal questionnaire (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and number of persons and guestionnaire personal questionnaire person	other institution, organization (e.g.: company, enterprise, church)	separately for each place with convector, stove		
Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be considered on the constant of the size of the cellar, altic, garage, balcony, terrace.   Multi-purpose rooms must be considered once only)   Multi-purpose rooms must be room on the divided by use (e.g. open kitchen to kitchen and room).   Multi-purpose rooms must be considered once only   Multi-purpose rooms must be room on the considered once only   Multi-purpose rooms in the divided by use single purpose rooms   Multi-purpose rooms   Multi-purpos		one or more dwellings heated by boiler (central,		
Please mark also the answer "no"!	Multi-purpose rooms must be divided by use (e.g. open kitchen to	district (block) heatingX		
Toom (over 12 m²):	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
T.2   room (12 m² or smaller)::		13. Energy used for heating (You can mark two answers at most!)		
LPG gas (bottle)   LPG gas (bo	7.1. room (over 12 m²): (number) no			
Wood	7.2. room (12 m <sup>2</sup> or smaller):: (number) no	_		
Coal	<b>7.3.</b> kitchen (4 m² or larger): yesX noX			
Compared to the most part of the most part of the week — their night rest here and go to school and work, etc. from here)    S. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week — their night rest here and go to school and work, etc. from here)    S. Number of persons living abroad temporarily: (this dwelling) abroad temporarily and this period of time is expected to resch 12.	7.4. kitchenette (under 4 m²): ves X			
Tell oil				
separately):  (number)  (n				
ther, that is:    The much is the total floor-space of the dwelling?   Do not count the size of the cellar, attic, garage, balcony, terrace.				
How much is the total floor-space of the dwelling?   Do not count the size of the cellar, attic, garage, balcony, terrace.     Is electricity installed in the dwelling?   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one household.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one household.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one household.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one household.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one household.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one household.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one household.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one households.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one households.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one households.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one households.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one households.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one households.     In the dwelling   People and their dependants who pay for meal and other daily expenses jointly, belong to one households.     In the dwelling   People and their daily expenses jointly, belong to one households.     In the dwelling   People and th	7.7. other room (e.g.: lobby, corridor, pantry): yesX			
Solution	8. How much is the total floor-space of the dwelling?			
II. Number of people living in this dwelling  (one person must be considered once only)  II. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  II. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  II. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  II. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here number of persons no such persons — no such perso		belong to?  People and their dependants		
II. Number of people living in this dwelling  (one person must be considered once only)  III. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  III. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  III. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  III. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  III. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  III. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  III. Number of persons usually living at this address:  (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  III. Number of persons living about they are staying abroad and this period of time duestion and living has already used to reach 12.  III. Number of persons usually living at this address:  III. Number of persons usually living at this address:  III. Number of persons usually living at this address:  III. Number of persons usually living at this address:  III. Number of persons usually living at this address:  III. Number of persons usually living at this address:  III. Number of persons usually living at the week – their night rest here  III. Number of persons usually living at the week – their night rest here  III. Number of persons usually living at the week – their night rest here  III. Number of persons usually living at t		daily expenses jointly belong		
II. Number of people living in this dwelling  (one person must be considered once only)  15.1. Number of persons usually living at this address:  (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  15.2. Number of persons living abroad temporarily: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad temporarily and this period of time is expected to last up to 12 months)  15.3. Number of persons returning home periodically: (this dwelling is their permanent home but because of studying, working, etc. they are living e.g. in student hostel, workers' home, lodgings and return home only weekly, every second week, monthly)  16. Number of persons staying abroad for long: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and this period of time has already reached or is expected to reach 12 personal questionnaire		more, i.e.:households to one household.		
(one person must be considered once only)  15.1. Number of persons usually living at this address: (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  15.2. Number of persons living abroad temporarily: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad temporarily and this period of time is expected to last up to 12 months)  15.3. Number of persons returning home periodically: (this dwelling is their permanent home but because of studying, working, etc. they are living e.g. in student hostel, workers' home, lodgings and return home only weekly, every second week, monthly)  16. Number of persons staying abroad for long: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and this period of time has already reached or its eyencted to peach 12 persons 12				
15.1. Number of persons usually living at this address:     (who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  15.2. Number of persons living abroad temporarily:     (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad temporarily and this period of time is expected to last up to 12 months)  15.3. Number of persons returning home periodically:     (this dwelling is their permanent home but because of studying, working, etc. they are living e.g. in student hostel, workers' home, lodgings and return home only weekly, every second week, monthly)  16. Number of persons staying abroad for long:     (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and this period of time has already reached or is expected to reach 12.				
(who spend usually – for the most part of the week – their night rest here and go to school and work, etc. from here)  15.2 Number of persons living abroad temporarily: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad temporarily and this period of time is expected to last up to 12 months)  15.3 Number of persons returning home periodically: (this dwelling is their permanent home but because of studying, working, etc. they are living e.g. in student hostel, workers' home, lodgings and return home only weekly, every second week, monthly)  16. Number of persons staying abroad for long: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and this period of time has already reached or is expected to reach 12.				
15.2. Number of persons living abroad temporarily: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad temporarily and this period of time is expected to last up to 12 months)  15.3. Number of persons returning home periodically: (this dwelling is their permanent home but because of studying, working, etc. they are living e.g. in student hostel, workers' home, lodgings and return home only weekly, every second week, monthly)  16. Number of persons staying abroad for long: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and this period of time has already reached or is expected to reach 12	(who spend usually – for the most part of the week – their night res			
in the questions 15.1,  15.3. Number of persons returning home periodically:  (this dwelling is their permanent home but because of studying, working, etc. they are living e.g. in student hostel, workers' home, lodgings and return home only weekly, every second week, monthly)  16. Number of persons staying abroad for long:  (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and this period of time has already reached or is expected to reach 12.	15.2. Number of persons living abroad temporarily:  (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad  number of persons  number of persons  number of persons  number of persons  number of persons			
15.3. Number of persons returning home periodically: (this dwelling is their permanent home but because of studying, working, etc. they are living e.g. in student hostel, workers' home, lodgings and return home only weekly, every second week, monthly)  16. Number of persons staying abroad for long: (this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and this period of time has already reached or is expected to reach 12	in the questions 15.1,			
(this dwelling is their permanent home but they are staying abroad and number of persons personal questionnaire personal questionnaire	(this dwelling is their permanent home but because of studying, working, number of persons etc. they are living e.g. in student hostel, workers' home, lodgings and			
months)	(this dwelling is their permanent home but they are staying abroad this period of time has already reached or is expected to reach 12			

## **INSTRUCTIONS**

## for completing the census questionnaires

Only those questions are discussed here for which, in our opinion, you may need more explanation to answer them. Should you need more information than the ones here, the detailed instruction for completion can be found on the website <a href="https://www.nepszamlalas.hu">www.nepszamlalas.hu</a>.

#### **COMPLETION OF THE DWELLING QUESTIONNAIRE**

**Question 2:** Holiday home and other can be marked only if it is inhabited, i.e. at least one person lives there on 1 October 2011. In this case, further questions refer to the holiday home or other housing unit. **Question 6:** If, beside a natural person, the owner of the dwelling is another institution, organization or company as well, the answer should be marked according to the majority shareholding.

Question 7.6: The total number of flush toilets must be marked irrespective of whether they are in a separate room or e.g. in the hathroom

**Question 8:** If you do not know the exact floor-space of the dwelling, please estimate it. The half of the floor-space of a loggia, covered balcony and covered terrace must be taken into account. In case of mansards, the floor-space with a headroom of 1.9 m or more must be included in the total floor-space of the dwelling.

**Question 9:** The answer *no* must be indicated if electricity is not installed in the dwelling. If electricity is cut off by the service provider (e.g. because

of non-payment of the fee), the dwelling is still considered as supplied with electricity.

**Question 12:** If the dwelling is heated by more than one method, the way of heating the rooms must be marked. If the answer is not unambiguous this way either, please mark the method used most frequently.

**Question 14:** A person renting a part of the dwelling, if he/she has a family, together with the members of the family, belongs always to a separate household

**Question 15.1:** Please take into account also persons who are temporarily away from home e.g. due to medical treatment, holiday or visiting relatives.

**Question 16:** Those persons must be taken into account here who live at present abroad and this period of time has already reached or is expected to reach 12 months irrespective of whether they return home occasionally or not (e.g. who work abroad with a contract for one year or more). It is not needed to complete personal questionnaires about these persons.

### **COMPLETION OF THE PERSONAL QUESTIONNAIRE**

**Question 7:** If you have another address in addition to the one on the dwelling questionnaire, the name of the locality (in case of Budapest, also the district) must be written in the box beside the adequate answer.

**Question 10:** The legal status must be taken into account. Please mark the answer *married* even if you live separated but are not legally divorced

**Question 11.2**: Answer *yes* must be marked even if you are not living in the same dwelling with your spouse but the marital community is maintained. Answer *no* must be marked if the marital community is broken irrespective of living in the same dwelling or not.

**Question 12:** Those persons live in cohabiting partnership who are legally not married but live lastingly in marriage-like relationship irrespective of their marital status and whether they live in the same dwelling or not. The question refers to all cohabiting partnerships either registered, recorded, unregistered or unrecorded.

**Question 14:** If more than one answer applies to you, please mark the one appearing first in the list.

Husband and wife mean a man and a woman living in a common household in lawful marriage.

For this question, *cohabiting partner* can be marked only if his/her partner lives in the same household, irrespective of whether the cohabiting partnership is registered, recorded or not.

Lone parents living together with their children are those who live together with their children without a spouse or cohabiting partner.

Those are considered *children* who, irrespective of age and marital status, live in a common household with one or both of their parents if their spouse, cohabiting partner or own children do not live in this household. Foster or adopted children are also included.

Ascendant is a father, mother, grandparent, great-grandparent, father-inlaw, mother-in-law who lives together with the family and has no spouse or cohabiting partner.

Answer *living alone* must be marked if the household comprises only one person.

**Question 15:** Please take into account also those live-born children who live elsewhere, in another family or under state care, moved away or died. Adopted or foster children must not be taken into account.

**Question 17.1:** Even if you attend different classes at different subjects in more than one educational institution simultaneously, only one can be marked. Studies providing a higher level of qualification must be given preference. In case of same levels, the one must be given preference where the most grades have been completed.

**Question 17.2:** If you take part in full-time and some other education simultaneously, full-time education must be marked.

Question 18: All completed grades must be marked irrespective of the type of school or education. So, if you attend for example the 5th grade of primary school, 4th grade must be written in the row of primary school; if you completed secondary school or are just attending it, the completed grades must be written both in the row of primary school and in the row of

the secondary school concerned; if you completed or are just attending tertiary education, the completed grades must be written in the rows of primary school, secondary school and tertiary education concerned as well

If you attended more than one school of the same type, the number of completed grades should not be added; among them, please indicate the completed grades of the school where the most grades were completed. In case of colleges, universities, where completing a class is connected to credit points, please take into account only classes actually completed on the basis of credit points.

Question 19: The order of the pre-printed possible answers shows the level of the obtainable educational attainment. Only one answer must be marked, i.e. the one where there is no higher completed qualification. Qualifications obtained in courses and vocational training or apprentice school certificates obtained in the frame of part-time education must not be taken into account. Qualifications obtained abroad must be classified according to the grades of the Hungarian educational system. Those have lower level of education than the 8th grade of primary (general, higher general) school who completed the 1st–7th grades of primary (general) or 1st–3rd grades of higher general school. Please also mark this answer if you completed only the 1st grade of six-class or the

1st–3rd grades of eight-class secondary general schools. Those have a level of education of 8th grade of primary (general, higher general) school who completed the 8th grade of primary school or the 4th–6th grades of higher general school and did not obtain higher qualification. Those belong also to this category who completed the 2nd–5th grades of six-class secondary schools, 4th–7th grades of eight-class secondary schools and 1st–3rd grades of four-class secondary general or secondary vocational schools. This category includes also those who completed the final grade of some kind of secondary schools but did not obtain the general certificate of education except those who have a final school report made out between 1974 and 1986. Those also must mark this answer who completed some grades in vocational or apprentice schools but did not obtain a certificate.

Those have a level of education of *general certificate of education without qualifications* who obtained a general certificate of education in a secondary grammar or secondary vocational school as the highest level of completed education. Those also must mark this answer who have a final secondary school report made out between 1974 and 1986.

Those have a level of education of general *certificate of education with qualifications, school-leaving certificate* who obtained a general certificate of education or school-leaving certificate certifying professional qualification as well. Certificates obtained in secondary vocational schools, technical schools, upper commercial schools, secondary teacher-training or nursery teacher-training schools as well as professional certificates of education obtained between 1949 and 1955 belong here as well.

Those have a level of education of certificate of *vocational programmes built on G.C.E.* who obtained a certificate certifying a middle- or higher-level qualification which was built on general certificate of education and did not provide tertiary qualification. This answer must be marked also by those who obtained the general certificate of education or the certificate of qualification in a secondary vocational school for skilled workers. Such qualification could be obtained till 2003.

Those have a level of education of certificate of *higher (also accredited) vocational programmes* who obtained a higher vocational certificate in a secondary or tertiary educational institution after 1998. The precondition of obtaining this qualification is the general certificate of education.

Those have *college* (or equivalent) diploma who obtained their diploma in a college, academy, tertiary technical school, tertiary vocational school, tertiary teacher-training or nursery teacher-training school, etc. in the frame of a basic or professional training. Also those belong to this category who obtained a BA or BSc degree in the current tertiary education system.

Those have *university* (or equivalent) diploma who obtained diploma in a university or an equivalent institution in the frame of a basic, supplementary or professional training. Also those belong to this category who obtained a MA or MSc degree or master degree in undivided training in the current tertiary education system.

Those have PhD or DLA degree who obtained a scientific degree after 1990

Questions 20.1–20.7: Data must be given referring to the highest educational qualification indicated under question 19.

The qualification, profession obtained (e.g. bricklayer, commercial, EU trade assistant, sports organizer, surveying technician) must be indicated. In case of "branch pairs", each branch must be indicated.

In case of branches where there are both teacher-training and non-teacher-training, it must be marked whether the qualification is obtained at teacher-training or not.

If the highest level of education is *general certificate of education without qualification*, it is not necessary to answer questions 20.3–20.7.

Question 21: In addition to Hungarian, 3 languages can be indicated at most

Question 23: Work for income means all activities performed for pay, wage, salary or income in kind including the work of helping family members and occasional or casual work as well. Help given free of charge to other households or institutions (charity work), building, renovation and maintenance of own dwelling or house and work performed in own household including garden work should not be taken into account.

**Question 24:** Forms of looking actively for jobs: contacting public or private employment office to find a job, applying to employer directly, inserting, answering or studying advertisements, asking friends or relatives, making arrangements necessary for launching own business (self-employment).

**Question 26:** Please write in the year and the month when you retired, went to maternity leave or had a regular work for at least two—three weeks last time. If you do not remember exactly, please estimate at least the year. Work done in school holiday or occasional work for less than two weeks should not be taken into account.

#### When completing questions 27–30, please consider the followings:

- those who work (or are absent from work only because of holiday, illness, etc.) have to answer questions 27–30 with reference to their current work, while those who are looking for a job but worked earlier should answer with reference to their last job;
- those who do not have a job and do not even look for one but worked earlier have to answer only questions 27–28 with reference to their last job;
- athose who have never worked yet should not answer questions 27–30.

**Question 27:** Occupation, field of activity must be indicated as detailed as possible in a way that the activity performed actually can be established. **Do not use general terms** which do not refer to the activity or refer only to the assignment or rank in the office.

Some examples for the right indication of occupations:

Incorrect	Correct
semi-skilled worker	semi-skilled upholsterer, semi-skilled pharmaceutical industry worker, etc.
public employee	nursery-school teacher, primary school teacher, etc.
pedagogue	primary school teacher, secondary school teacher, etc.
head of division	head of financial division, head of commercial division, etc.
officials, senior officials	accounting official, technical administrator, etc.
entrepreneur	taxi driver, bricklayer, accountant, etc.
postal employee	postman, postal sorting clerk, collecting clerk, etc.
driver	car driver, lorry driver, etc.
pensioner	printing machine operator, policeman, etc.
unemployed	credit administrator, household appliances mechanic, etc.

**Question 29:** Those whose occupation is director or managing director must take into account all employees of the company or enterprise when indicating the number of employees.

Question 30: The company, enterprise (factory, unit, premises, shop, school, etc.) where you actually work must be indicated as employer. Beside the name of the employer, please indicate by all means its main activity as well (e.g. Kontroll Kft., tax consultancy). If you do not want to give the name, please provide detailed answers which enable to establish the activity, tasks of the enterprise (pig husbandry, food production, print preparation, gas supply, construction of buildings, repair of vehicles, road goods transport, book publishing, education, inpatient service, etc.). If your employer is a private household, it is enough to write "private household". Those who are in employment relationship with a company hiring manpower must indicate the enterprise where he/she is actually working and not the agent as employer.

**Question 31:** Please mark the answer *in your dwelling, home* if your workplace or the school, kindergarten, infant nursery is in the same building or on the same site as your dwelling.

Drivers of vehicles for passenger or goods transport, those providing onthe-spot services, repairs and those with similar occupations must indicate the locality or, in case of Budapest, the district where they take up work every day.

If your workplace or school, kindergarten, infant nursery is *in another locality, another district of Budapest or abroad*, please write in the box the name of the locality or, in case of going abroad, the name of the country where you go every day to work, to school, kindergarten or infant nursery. Answer *in different localities* must be marked if you perform your work every day in different localities (e.g. market traders, those who perform product presentations).

Question 32: More than one means of transport should be marked if you regularly travel by them on a single journey (e.g. if you travel to the locality of your workplace, school, etc. by train and then you have to change to some kind of local means of transport). If you do not travel always in the same way (e.g. either by car or by public transport), the means of transport used most frequently should be marked.

**Questions 34–35:** If you think you belong to two nationalities, ethnic minorities, one should be marked in question 34 and the other in question 35

**Question 36:** The mother tongue of dumb people and infants who do not speak yet is the language generally spoken by their family members.

**Question 38:** The religion, denomination, religious community should be marked which you think you belong to. Please avoid abbreviations and generalized notes.

**Question 39:** A disease is long-lasting if it cannot be cured at present but can be treated with medicaments or other therapies (e.g. diabetes mellitus, pulmonary disease, hypertension, neoplasm, diseases of the heart and the vascular system, articular diseases).



# **Personal Questionnaire**

HUNGARIAN CENTRAL STATISTICAL OFFICE



Filling in the questionnaire is compulsory under Act CXXXIX of 2009. The data can be used exclusively for statistical purposes.

	ng questionnaire  Number of the person in the dwelling:	
I. Demography	7. Do you have an address in addition to the address provided on the dwelling questionnaire?	
1. Sex:	If yes, where? (in case of more than one address write in all!)  no	
male K	yes, (permanent) address registered as a residence	
2. Date of birth:	yes, (temporary) address	
year month day	registered as a place of stay 2	
3. Citizenship:	yes, not registered address3	
HungarianX	yes, abroad4	
Hungarian and foreign,	Locality (town, village), in Budapest also the district, in case of a foreign address the name of the country	
namely:1	2 3 4	
foreign, namely:2	8. At what address of yours are you living?	
	residence (registered permanent address)	
	place of stay (registered temporary address)	
stateless person	abroad X	
1	9.1. Have you ever been living abroad (outside the present area of	
4. Data on the address provided on the dwelling questionnaire	Hungary) for at least one year? If you have been living abroad more than once for at least one year, please provide data on the last period!	
4.1. The address is your	no	
residence (registered permanent address)X	yes, the current name of the country:	
place of stay (registered temporary address)	9.2. When did you return or actually move to Hungary?	
not registered address	year month	
4.2. Under what title do you live there?	10. What is your legal marital status?	
owner or relative, beneficial owner	never married	
tenant of the whole dwelling or relative of tenant	married	
tenant of a part of the dwelling	divorced	
	registered cohabiting partner marked only in case of same-sex cohabiting	
other	widowed registered cohabiting partner partners registered after 1st July, 2009.	
4.3. How long have you lived there?	divorced registered cohabiting partner	
since your birthQuestion 7	11. If you are married, 11.1. date of current marriage:	
year month	year month	
5. Where were you living before?	11.2. do you live with your spouse?  yesX  Question 13  noX	
	12. Do you have a cohabiting partner?	
locality (town, village), in Budapest also the district, in case of a foreign address the current name of the country	no Question 13	
6. Where was your address when born?	12.1. yes, beginning of the cohabiting partnership:	
	year month Please provide data on cohabiting partnership,	
locality (town, village), in Budapest also the district, in	12.2. do you live in the same dwelling as your cohabiting partner?	
case of a foreign address the current name of the country	yesX	

13. Number of the household which you belong to (take into consideration your answer given to question 14 on the dwelling	18. Write in the number of classes or grades that you completed in the following types of schools or training!
questionnaire) one household lives in the dwelling  Persons belonging to the same household should	Write in the number of grades completed for all types of schools.  Those attending school should write in the number of classes or grades already completed.
more than one household lives in the dwelling, number of the household:	did not complete the first class of primary
14. What role do you have in the family (household)?	(general) school Question 21
Mark the first answer you consider valid for yourself!	primary (general) schoolclasses or grades
husband, wife	higher general schoolclasses
cohabiting partner	apprentice schoolclasses or grades
lone parent living together with her/his children (if the children do not live in couple relationship)	vocational school
child (including fostered and adopted children)	
ascendant (parents and grandparents living together with the family)	secondary general school
other relative	secondary vocational school, technical school etcclasses or grades
not relativeX	vocational programmes built on general
living alone (no other persons belong to the household)	certificate of educationgrades
15. Number of children born alive:	higher vocational programmesgrades
No children born alive	college or BA/BSc traininggrades
16. When were your children born?	university or MA/MSc training, or unified training grades
the first (oldest) child:year month	college or university level professional further traininggrades
the second child: year month	PhD or DLA traininggrades
the third child:year month	19. What is your highest completed level of education?
the fourth child: year month	lower than the eighth grade in primary (general, higher general) school
the fifth child:year month	eighth grade in primary (general, higher general) school
the sixth child, or in case there are	certificate of apprentice school educationX
more than six, the youngest one: year month	certificate of vocational school education
II. Educational attainment  Take into account studies	general certificate of education without qualifications
and qualifications only in formal education.	general certificate of education with qualifications, school-leaving certificate
17.1. Do you learn, or attend infant nursery/kindergarten at present?  no Question 18	certificate of vocational programmes built on general certificate of education
attend infant nurseryX	certificate of higher (also accredited) vocational
attend kindergarten	programmes (granted only after 1998)
attend primary school	college (or equivalent, e.g. BA/BSc) diploma
attend vocational school	university (or equivalent, e.g. MA/MSc) diplomaX  PhD or DLA degreeX
attend secondary general school	
attend secondary vocational school (including secondary vocational programmes built on general	20. Highest completed level of education  In case of more than one qualification of the same level give answers
attend higher vocational programmes	to questions 20.1 – 20.3 with reference to the first qualification.
attend college-level or BA/BSc training	20.1. year of completion: year
attend university-level or MA/MSc training, or unified undivided training	20.2. form of education:
attend college- or university-level professional further training	full-timeX otherX
attend PhD or DLA training	20.3. field:
17.2. What is the form of education?	
full-timeX	e.g. bricklayer, mason, radio mechanic, wood engineer, general economy, primary school teacher of English language and literature

Do you have another completed level of education of the same level?	26. When did you work last time?
no Question 21	worth month
Give answers to questions 20.4–20.6 with reference to your qualification	year month
more closely related to your occupation or work. If you have already provided that under questions 20.1–20.3, then write in the data on the qualification you consider the most important besides that.	you have never worked
yes, data on the other qualification	Tour (present or last) occupation.
20.4. year of completion: year	
20.5. form of education:	28. What is (was) your status in employment?
full-timeX otherX	employeeX
20.6. field:	sole proprietor, self-employed
Total note:	working member of a company
	working member of a co-operative
e.g. bricklayer, mason, radio mechanic, wood engineer, general economy, primary school teacher of English language and literature	casual employee (working by special commission contract, casual worker, day worker)
20.7. further completed levels of education of the same level:	employed in public works (doing work for public benefit, public
no yes, namely: (number)	purposes etc., employed in public employment)
	helping family member
III. Command of languages	If you do not have a job or a workplace at present, and do not look for work either Question 31
21. What languages do you speak? In what languages can you understand others and make yourself be understood?	29. Do you have employees?
Hungarian	noX
	1–2 person(s)
	3–9 person(s)
IV. Occupation, workplace and transport	10–19 person(s)
	20 or more personsX
22. Mark which of the following groups you belong to.	
If you belong to more than one group (e.g. you work while receiving a pension), please mark <b>all</b> of them.	30. Name and typical activity of your employer or enterprise, OR description of the activity of your employer or enterprise
working (employee, entrepreneur, helping family member, casual	(current or last employer):
worker, primary producer, member of a co-operative)	
jobless, job-seeker	
old-age pension, retirement provision recipient on own right	
disability pensioner, accident annuity beneficiary on own right	31. Where, in which locality is your workplace/infant nursery/kindergarten/school?
child-care benefit (child-care allowance, child-care fee, child-care support) recipient	do not work and do not study (do not attend infant nursery, kindergarten or school)
nursing allowance recipient	in your dwelling or home (at the address
child attending infant nursery or kindergarten, student, student of a tertiary-education institution	provided on the dwelling questionnaire)
	as where your dwelling or home can be found (at
0–15 year-old child not attending infant nursery, kindergarten or school X living on own asset or on real estate leasingX	the address provided on the dwelling questionnaire)
housewife X	in another locality, another district of Budapest, abroad, namely
social support recipient	in different localities (you cannot state a
	particular locality or a particular district of Budapest)
other, namely:	
If you are younger than 15 i.e. born after → Question 31	32. How do you travel from your actual residence to work/school/kindergarten/infant nursery?  (Please mark three answers maximum!)
23. Did you work on the week preceding the population census	on foot
(between 24th and 30th September 2011)? yes, in the given period you did at least one hour of	by local bus, tram, trolleybus, metro or underground
work for income.	by long-distance bus
you did not work because you were on leave (including maternity leave), or were temporarily	by train or suburban rail
absent from work because of sick-pay etc	by carX
you did not work for other reason (e.g. you did not have a job, you were a pensioner, made your studies,	by motorcycle
received child-care allowance or child-care fee)	by bicycle
24. Have you actively looked for work during the last four weeks?	in another way
yesX → Question 26	33. How many minutes does the journey to
25. If you could find a job, could you start it within two weeks?	work/school/kindergarten/infant nursery usually take?
yesX	minutes

#### Answering the following questions is not compulsory V. Nationality, used languages, religion VI. Long-lasting diseases, deficiencies 34. Which nationality do you feel you belong to? 39. Do you have any long-lasting disease or deficiency? Hungarian ..... Please read the Armenian ... Arabian... have neither long-lasting disease nor information at the deficiency Bulgarian..... Romanian Chinese. bottom of the page. have both long-lasting disease and Gipsy (Roma)..... Ruthenian Russian .. deficiency ..... Vietnamese. Greek ...... Serbian. have deficiency ..... Croatian ..... Slovakian have long-lasting disease Question 42 (e.g. hypertension, diabetes mellitus) ... Polish..... Slovenian. German Ukrainian do not wish to answer 40. What deficiency do you have? (Please mark three answers other, namely: ..... maximum!) do not wish to answer... movement deficiency..... Do you think you belong to another nationality in addition to what you marked above? do not belong to another nationality. mental deficiency..... Hungarian ..... Armenian Arabian ... mental injury (psychic injury) ..... Bulgarian..... Chinese Romanian Gipsy (Roma)..... Ruthenian Russian. speech handicap ... Serbian. Vietnamese. speech deficiency..... Croatian ..... Slovakian. hard of seeing..... Polish Slovenian German..... Ukrainian .. hard of hearing ..... other namely: do not wish to answer... deaf and blind (sight and hearing deficiency)..... **36.** What is your mother tongue? (Please mark two answers maximum!) Hungarian ..... Armenian ... Arabian .... serious deficiency of internal organs ..... Bulgarian..... Romanian Chinese other, namely: .... Gipsy (Romani, Beas).. Ruthenian Russian Serbian. Vietnamese do not wish to answer..... Croatian ..... Slovakian When did your deficiency arise? (If you have more than one deficiency, take into consideration the earliest.) Polish..... Slovenian. Ukrainian. before school age ..... other, namely: ..... do not wish to answer... at school age but before 18 years of age ..... after 18 years of age but before 60 ..... or friends? (Please mark two answers maximum!) after 60 years of age.....

37. In what languages do you usually speak with family members Hungarian ..... Armenian Arabian .. Bulgarian..... Romanian Chinese Gipsy (Romani, Beas)... Ruthenian Russian Serbian. Vietnamese Croatian ..... Slovakian. Polish..... Slovenian Ukrainian other, namely: ..... do not wish to answer...

38. Which religious community o belong to?	or denomination do you feel you
do not belong to any religious	atheistX
	do not wish to answer

do not wish to answer......42. In what areas do you have difficulties

do not know .....

because of your long-lasting disease?....because of your deficiency?.....

Please mark three answers maximum per line! self sufficiency (e.g. putting on your clothes) at a to answer (e.g. no difficulties earning, working communication, to information community life shopping) wish yday I transport have the မ

You finished filling in this personal questionnaire. If there are other people living in the dwelling, please fill in a personal questionnaire for each of them. If you filled in a personal questionnaire for each person in the dwelling, the filling in is finished.

Thank you for your answers!